

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 102 (2004)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Editorial

**Autor:** Amsler, Jörg

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ist die Schweiz nur noch als Stadt zu begreifen, wie uns eine Publikation der «Avenir Suisse» glauben machen will? Oder gibt es sogar das «Niemandsländ zwischen Foppa und Unterlugnez», wie die NZZ in ihrer Ausgabe vom 12. Juni 2003 titelte? Neben den tatsächlich kaum mehr ländlichen Boom-Gebieten, die sich vor allem im Mittelland befinden, werden in den peripheren Räumen zunehmende Schwierigkeiten festgestellt, das soziale Gefüge der Dörfer aufrecht zu erhalten.

Der 1996 vom Volk mit grossem Mehr angenommene Verfassungsartikel über die Landwirtschaft weist dieser eine wichtige Funktion zur Erhaltung der dezentralen Besiedlung zu. Das Parlament hat im vergangenen Jahr bei der Behandlung der Agrarpolitik 2007 (AP 2007) diesen Aspekt wesentlich verstärkt und die Unterstützung von Projekten zur regionalen Entwicklung und zur Förderung von einheimischen und regionalen Produkten als Aufgabe der Strukturverbesserungen ins Landwirtschaftsgesetz (LwG) aufgenommen.

Um den vom Parlament vorgegebenen Rahmen mit einfach anwendbaren Inhalten füllen zu können, unterstützt das Bundesamt für Landwirtschaft (BLW) je ein Pilotprojekt in den Kantonen Tessin und Wallis sowie zwei Forschungsprojekte in den Kantonen Graubünden und Tessin. Der integrale Charakter dieser Projekte wird unterstrichen mit der Beteiligung des für die Regionalpolitik zuständigen Staatssekretariats für Wirtschaft (seco) und der genannten Kantone. Auch über Veranstaltungen mit Kantonen und Fachorganisationen soll herausgefiltert werden, welche Bedürfnisse tatsächlich bestehen und wie sie bewältigt werden können.

Bleiben wir uns bewusst: Nachhaltige Projekte im ländlichen Raum entstehen «bottom-up». Partnerschaften unter den verschiedenen Akteuren und Politikbereichen sind dabei eine wesentliche Voraussetzung.

Multifunktionale Projekte, durchgeführt von Genossenschaften, wie beispielsweise Gesamtmeliorationen im Münstertal, Puschlav oder Lugnez, tragen erfolgreich zur Gestaltung des ländlichen Raumes, zur Verbesserung der Wettbewerbsfähigkeit der Landwirtschaft und zur Erhaltung dörflicher Strukturen bei.

Die Zusammenarbeit mit der Neuen Regionalpolitik des Bundes (NRP), welche vom Bundesrat soeben in die Vernehmlassung geschickt wurde, ist durch ein bundesinternes Netzwerk ländlicher Raum sichergestellt. Der Wille zur Zusammenarbeit ist auf allen Ebenen eine wesentliche Voraussetzung für das Gelingen einer kohärenten Politik für den ländlichen Raum, welche für die ansässige Bevölkerung echten Mehrwert schafft.

Jörg Amsler  
Leiter der Abteilung Strukturverbesserungen  
Bundesamt für Landwirtschaft

Ne doit-on comprendre la Suisse plus que comme ville ainsi qu'une publication d'«Avenir Suisse» veut nous le faire croire? Ou existe-t-il même «le Niemandsländ entre Foppa et Unterlugnez» tel que l'a titré la NZZ dans son édition du 12 juin 2003?

A part les régions du grand boom, qui ne sont plus vraiment rurales, et qui se trouvent surtout sur le plateau suisse, l'on constate dans les espaces périphériques des difficultés croissantes pour maintenir la cohésion sociale des villages.

L'article constitutionnel accepté en 1996 par le peuple à grande majorité concernant l'agriculture assigne à celle-ci une importante fonction pour le maintien de l'occupation décentralisée. L'année passée, dans ses délibérations de la politique agricole 2007 (PA 2007) le Parlement a notablement renforcé cet aspect et introduit dans la loi sur l'agriculture (L'Agri) le soutien de projets en faveur de développement régional et de promotion des produits indigènes et régionaux comme tâche des améliorations structurelles.

Afin de pouvoir remplir le cadre défini par le Parlement par un contenu facilement applicable, l'Office fédéral de l'agriculture (OFAG) soutient un projet pilote dans les cantons du Tessin et du Valais ainsi que deux projets de recherche dans les cantons des Grisons et du Tessin. Le caractère intégral de ces projets est souligné par la participation du secrétariat d'Etat (seco) responsable de la politique régionale et des cantons mentionnés ci-dessus. Par des manifestations avec les cantons et les organisations professionnelles on tentera de connaître les besoins qui existent concrètement et comment l'on peut les gérer.

Soyons conscients: les projets durables dans l'espace rural doivent être construits de bas en haut (bottom-up). Le partenariat entre les différents acteurs et les domaines politiques en sont une condition essentielle. Des projets multi-fonctionnels exécutés par des syndicats, comme par exemple les améliorations foncières intégrales dans la Vallée de Münster, de Poschiavo ou de Lugnez contribuent avec succès au façonnage de l'espace rural, à l'amélioration des facultés de compétition de l'agriculture et au maintien des structures villageoises.

La collaboration avec la nouvelle politique régionale de la Confédération (NPR) que le Conseil fédéral vient de mettre en consultation est assurée par un réseau interne à la Confédération qui s'appelle «Espace rural». La volonté de collaborer à tous les niveaux est une condition importante pour la réussite d'une politique cohérente en faveur de l'espace rural qui créera une véritable plus-value pour la population indigène.

Jörg Amsler  
chef de la division Améliorations structurelles  
Office fédéral de l'agriculture